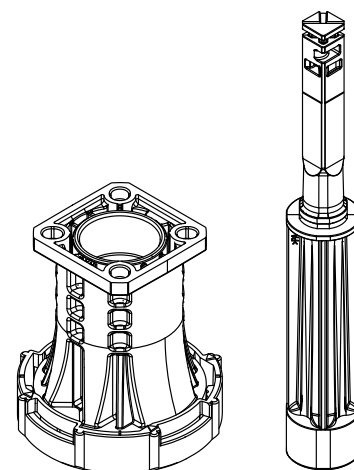


de Montageanleitung
en Mounting instructions
fr Instructions de montage
sv Monteringsinstruktion
nl Montage-aanwijzing
it Istruzioni di montaggio
fi Asennusohje
es Instrucciones de montaje
da Monteringsvejledning
pl Instrukcja montażu
cz Montážní návod
hu Szerelési útmutató
el Οδηγίες εγκατάστασης
ru Инструкция по установке
tr Montaj talimatları
zh 安裝指導

Adapter
Adapter
Adaptateur
Adapter
Adapter
Adattatore
Sovitesarja
Adaptador
Adapter
Łącznik
Adaptér
Adapter
Προσαρμογέας
Переходной фитинг
Adaptör
配套连接件



ALJ100

GLB.., GLD.., GMA..,
GDB.., GDD.., GSD.., GQD..

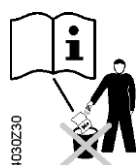
+ VA..60.. / VA..61..
+ VB..60.. / VB..61..

	GDB..	GDD..	GLB..	GLD..	GMA..	GSD..	GQD..
> 0 °C	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
≤ 0 °C	✗	✗	✓	✓	✓	✗	✗

A
de Hinweise/Warnungen
en Notes/Warnings
fr Indications/Mises en garde
sv Hänvisningar/Varningar
nl Aanwijzingen/Waarschuwingen
it Messa in servizio/Indicazioni

fi Huomautuksia/Varoituksia
es Indicaciones/Consejos
da Bemærkninger/Advarsler
pl Uwagi/Ostrzeżenia
cz Poznámky/Varování
hu Megjegyzések/Figyelmeztetések

el Σημειώσεις/Προειδοποιήσεις
ru Примечания/Предупреждения
tr Notlar / Uyarılar
zh 笔记/警告



!
ALJ100
+
GMA..
(GEB.., GAP.., GNP..)
+
~~**230 V**~~

de Antrieb
en Actuator
fr Servo-moteur
sv Ställdon
nl Servomotor
it Servocomando
fi Toimilaite
es Actuador
da Aktuator
pl siłownik
cz Pohon
hu működtető
el Ενεργοποιητής
ru Привод
tr Servo motor
zh 执行器



<https://siemens.com/bt/download>

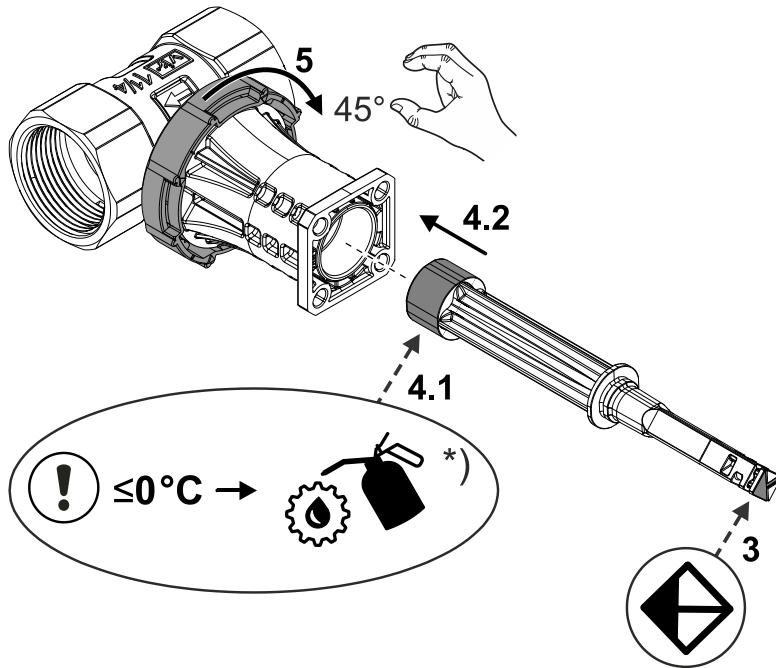
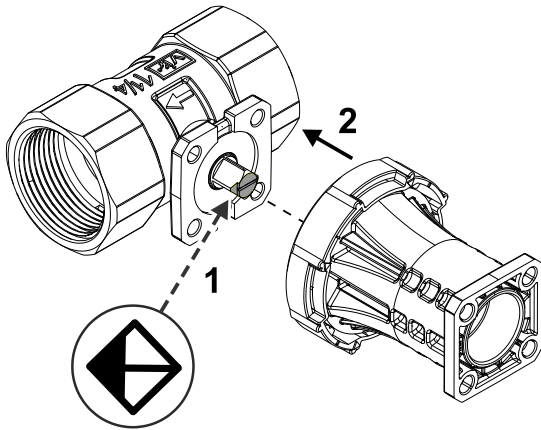
B

de Montage
en Mounting
fr Montage
sv Montering

nl Montage
it Montaggio
fi Asennus
es Montaje

da Montering
pl Montaż
cz Montážní
hu Szerelési

el Εγκατάσταση
ru Установка
tr Montaj
zh 安装

1

*)

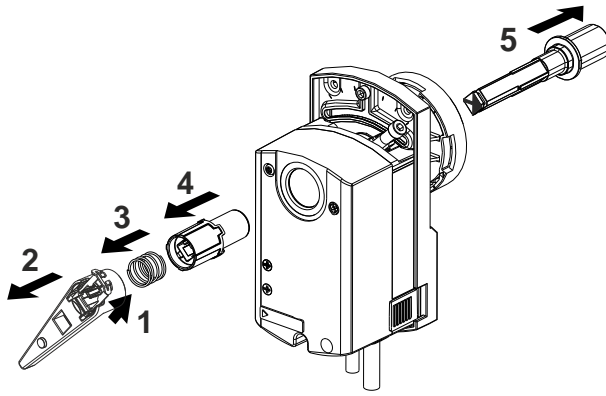
de Silikonfett
en Silicone grease
fr Graisse au silicone
sv Silikonfett

nl Siliconenvet
it Grasso al silicone
fi Silikonirasva
es Grasa de silicona

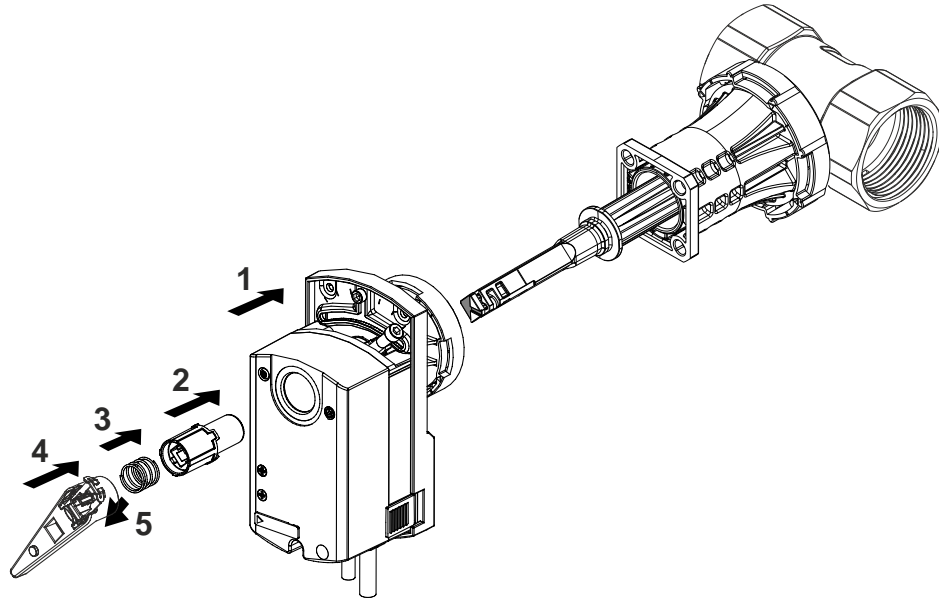
da Silikone fedt
pl Smar silikonowy
cz Silikonové mazivo
hu Silikonzsír

el Γράσο σιλκόνης
ru Силиконовая смазка
tr Silikon gres
zh 矽脂

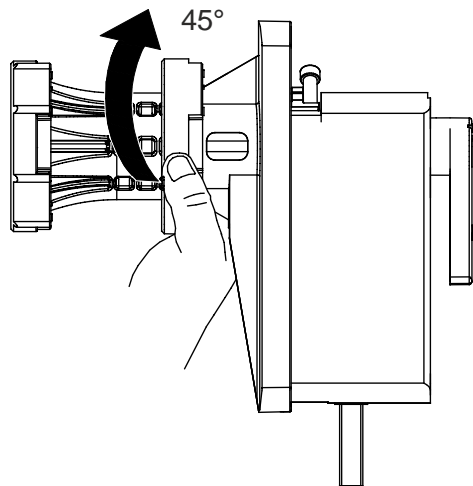
2.1



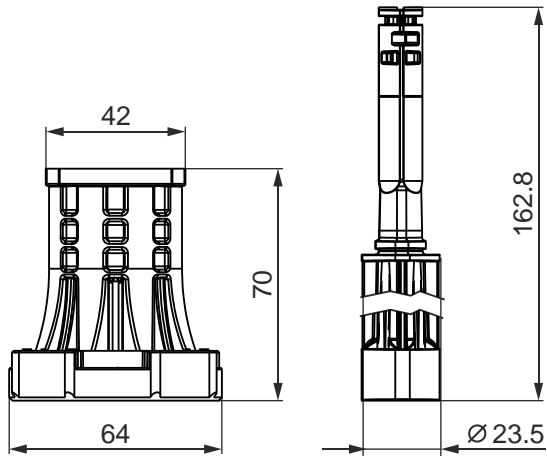
2.2



2.3



C	de	Massbilder	nl	Maatschetsen	da	Målskitser	el	Διαστάσεις
	en	Dimensions	it	Ingombri	pl	Wymiary	ru	Размеры
	fr	Encombremes	fi	Mittapiirekset	cz	Rozměry	tr	Ölçüler
	sv	Måttuppgifter	es	Dimensiones	hu	Méreték	zh	尺寸



de	Masse in mm	pl	Wymiary w mm
en	Dimensions in mm	cz	Rozměry v mm
fr	Dimensions en mm	hu	Méreték mm-ben
sv	Mått i mm	el	Διαστάσεις σε mm
nl	Afmetingen in mm	ru	Размеры в мм
it	Dimensioni in mm	tr	mm cinsinde ölçüler
fi	Mitat mm	zh	尺寸单位 mm
es	Dimensiones en mm		
da	Mål i mm		